

# SYNAGOGUE ACIP NEUILLY

12, rue Ancelle  
92200 Neuilly-sur-Seine

«La Communauté juive de Neuilly-sur-Seine  
à la rencontre du Judaïsme tunisien»

**les 29 janvier, 1 . 2 et 3 février 2013**

Sous le Haut Patronage

du Grand Rabbin Michel GUGENHEIM et de Joël MERGUI

*Grand Rabbin de Paris*

*Président du Consistoire*

**MARDI 29 JANVIER 2013 : CONFÉRENCE**

RENCONTRE D'HISTORIENS : REGARDS SUR QUELQUES ASPECTS  
DE L'HISTOIRE DES JUIFS DE TUNISIE

**VENDREDI 1 ET SAMEDI 2 FÉVRIER 2013 :**

CHABAT TUNISIEN

**DIMANCHE 3 FÉVRIER 2013 :**

GRAND CONCERT DE MUSIQUE JUDEO-TUNISIENNE



## EN AVANT-PROPOS...

Depuis plusieurs années, la Communauté ACIP de Neuilly-Ancelle organise des «semaines thématiques» destinées à la fois à rendre hommage aux communautés dont sont originaires de nombreuses familles qui la fréquentent, et à faire découvrir ou redécouvrir à chacun les richesses culturelle, liturgique, historique, etc... de la communauté mise à l'honneur, et montrer l'unité du peuple juif dans sa diversité la plus extrême.

Bien qu'étant tournée vers l'avenir, la Torah nous enseigne en effet de ne jamais oublier le passé : «*Souviens-toi des jours du monde, méditez les années de génération en génération, interroge ton père, et il te racontera, tes Anciens, et ils te diront*» (Deutéronome 32, 7).

Nous dédions une semaine thématique à nos fidèles d'origine tunisienne et le choix de la semaine où l'on lit dans toutes les synagogues la *Parachat Yitro* nous a paru naturelle, puisqu'elle coïncide avec la célébration de la «*Fête des Garçons*» ou «*Se'oudat Yitro*» si chère aux juifs originaires de Tunisie.

Le choix de ce programme a été particulièrement difficile à établir tant le champ d'investigation était large, et la diversité des thèmes à aborder impossible à traiter en quelques jours. D'avance, nous vous présentons nos excuses pour cette présentation parcellaire.

Nous espérons que vous pourrez venir nombreux aux différents événements que nous vous proposons, dédiés à l'histoire et la sociologie des juifs de Tunisie le mardi 29 janvier 2013 avec la participation d'historiens spécialistes du judaïsme maghrébin, aux aspects liturgiques lors du Chabat des 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> février 2013 qui seront assurés par des *hazanim* et *paytanim* de renommée mondiale et aux aspects religieux avec des enseignements du Rav Raphaël SADIN. Ces offices seront suivis de repas communautaires, et un grand concert de musique tunisienne clôturera ces festivités le dimanche 3 février 2013 au Théâtre de Neuilly, donné par les deux vedettes de la musique judéo-tunisienne, Youval TAÏEB et Yehouda ZEÏTOUN, venus tout spécialement d'Israël.

Nous tenons, enfin, à remercier tous ceux qui nous ont aidés à préparer cette semaine thématique, et plus particulièrement Monsieur Claude NATAF, Président de la Société d'Histoire des Juifs de Tunisie pour ses conseils et pour avoir obtenu le concours d'éminents historiens israéliens, l'ensemble de nos permanents notamment Emmanuelle ALLOUCHE, Lise BENKEMOUN, Dane ABOURMAD et Moché TAÏEB, notre *hazan* Abraham KOHEN, le Grand-Rabbin Alexis BLUM pour ses précieux conseils, Messieurs Salomon BELLAICHE, Jérémy FELLOUS, Olivier SEROR et Dany LOY'S pour l'organisation du concert, et notre Vice-président, Me Jean-Marcel NATAF, qui a été la cheville ouvrière de cette semaine thématique. Merci, enfin, à Monsieur Jean-Christophe FROMANTIN, Député-maire de Neuilly-sur-Seine, qui a mis à notre disposition le Théâtre de Neuilly.

Nous vous y attendons tous très nombreux.

**Michaël AZOULAY**

*Rabbin de la Communauté ACIP Neuilly*

**Philippe BESNAINOU**

*Président de la Communauté ACIP Neuilly*

☺☺☺ **MARDI 29 JANVIER 2013**  
**Conférence**  
**20h00**

**SYNAGOGUE ACIP NEUILLY**  
12, rue Ancelle - 92200 Neuilly-sur-Seine

*En présence de*  
**Joël MERGUI**  
*Président du Consistoire*

**CONFÉRENCE :**  
**REGARDS SUR QUELQUES ASPECTS DE L'HISTOIRE**  
**DES JUIFS DE TUNISIE**

*Sous la présidence de :*  
**Béatrice PHILIPPE**

*Professeur Émérite à l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales*  
(INALCO)

*Le voyage à Tunis du célèbre Rabbin 'Hayim Yossef David Azoulaï*  
*dit le 'Hida en 1773-74*  
par

**Yaron TSUR**

*Professeur à l'Université de Tel-Aviv*  
*Directeur du Centre d'Études des Juifs en Terre d'Islam à l'Université de Tel-Aviv*

*La conciliation entre la Tradition juive et la Modernité pour les Maskilim*  
*et Rabbins de Tunisie à la fin du XIX<sup>e</sup> et au début du XX<sup>e</sup> siècle*  
par

**Yossef CHETRIT**

*Vice-Recteur Honoraire de l'Université de Haïfa*

*Le judaïsme tunisien après la seconde guerre mondiale :*  
*ruptures et continuité*  
par

**Claude NATAF**

*Président de la Société d'Histoire des Juifs de Tunisie (S.H.J.T.)*

**E N T R É E   L I B R E**

→ → → **VENDREDI 1 ET SAMEDI 2 FÉVRIER 2013**  
**CHABAT YITRO**

**SYNAGOGUE ACIP NEUILLY**  
12, rue Ancelle - 92200 Neuilly-sur-Seine

*En présence de*  
**Joël MERGUI**  
*Président du Consistoire*

**LES OFFICES DE CHABAT**

*seront assurés  
selon la liturgie tunisienne par*

**Youval TAÏEB et Yehouda ZEÏTOUN**

*avec, au cours des offices, des commentaires et enseignements du*

**Rav Raphaël SADIN**

*Ancien Professeur à l'ENSTA-Polytechnique X,  
Dayan et Roch Kollel du Kollel Elichah Chivté Israël*

**... Vendredi soir :**

- 18h15 : office d'arbit
- suivi d'un repas communautaire

**... Samedi matin :**

- 8h45 : office de cha'harit
- kiddouch à l'issue de l'office
- suivi d'un repas communautaire

**... Samedi après-midi :**

- 17h00 : office de minh'a suivi de la seouda chlichit  
*(avec chants traditionnels et lecture des tehilim)*
- arbit à la sortie de Chabat

*A l'issue des offices du vendredi soir et du samedi matin,  
repas communautaires préparés et servis par un traiteur tunisien  
au Centre Communautaire Jérôme Cahen,  
44 rue Jacques Dulud (immeuble mitoyen de la synagogue).*

**Attention places limitées**  
40 € par repas

**Réservations des repas au secrétariat de la synagogue**  
jusqu'au jeudi 31 janvier 2013 à 12h00

→ → → **DIMANCHE 3 FÉVRIER 2013**  
**CONCERT DE MUSIQUE TUNISIENNE**  
19h00 précises

**THÉÂTRE DE NEUILLY**  
167-169, avenue Charles de Gaulle - 92200 Neuilly-sur-Seine

**GRAND CONCERT EXCEPTIONNEL  
DE MUSIQUE TUNISIENNE**

*avec*

**les deux étoiles  
de la musique judéo-tunisienne  
venues spécialement d'Israël,**



**Youval TAÏEB**

et

**Yehouda ZEÏTOUN**



**Tarifs du concert :**

Carré d'OR : 120 €  
Carré d'ARGENT : 80 €  
Place : 50 € • Gradins : 35 € • Balcons : 20 €  
(Reçus CERFA)

**Renseignements et inscriptions :**

**SYNAGOGUE ACIP NEUILLY**

12, rue Ancelle - 92200 Neuilly-sur-Seine


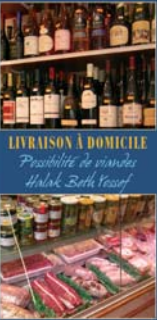
Tél. : 01 47 47 78 76 (poste 3)

Les lundi, mardi et jeudi de 9h00 à 14h00 et le vendredi de 9h00 à 12h30.  
Secrétariat fermé le mercredi.

<http://www.synaneuilly.com>

Ces journées du judaïsme tunisien à Neuilly sont organisées avec le soutien de :

*Boucherie*  
**KASHELY**  
*Cacher sous le contrôle du Beth-Din de Paris*

**LIVRAISON À DOMICILE**  
*Disponibilité de viandes Halal, Beth Yossef*

- Viandes 1<sup>er</sup> choix
- Rôtisseries
- Volailles
- Spécialités de Merguez
- Charcuterie
- Vins fins sélectionnés
- Épicerie fine
- Halots de Chabat

M<sup>e</sup> Pont de Neuilly  
 215 avenue Charles de Gaulle 92200 Neuilly sur Seine  
 Tél. : 01 46 24 01 72

*offrez vous l'exceptionnel...*

**GENÈSE** TRAITEUR




Mariages - Bar Mitsvah - Britch Mila - Banquets - Kiddouches

FSJU

**akadem**  
 le campus numérique juif

**Salons de réception**

**Le Centre Jérôme Cahen, c'est aussi des salons de réception.**  
 Petits-déjeuners, bar mitsva, repas familiaux, fiançailles, mariages, nominations, brit mila ...



> Direction: **Lilou Benhamou**  
 du lundi au jeudi de 9h30 à 18h30  
 Téléphone: 09 54 38 37 92 ou 06 43 72 64 25  
 Bureau situé au rep-de-Chaussée du C.C.C.  
 E-mail: ccjc.valerie@gmail.com

> Direction des réceptions: **Moché Talieb**  
 Téléphone: 01 47 47 78 76 poste 4 ou 06 60 45 90 95  
 E-mail: talieb.moise@club-internet.fr

> Coordination: **Emmanuelle Allouche**  
 lundi, mardi, jeudi de 9h00 à 14h00  
 et vendredi de 9h00 à 13h00  
 Téléphone: 01 47 47 78 76 poste 3 - Fax: 01 47 47 54 79  
 Bureau situé au 1<sup>er</sup> étage de la synagogue  
 E-mail: manoualouche@gmail.com




**Lee Cooper**



Extrait de la Charte du Comité de Tunisie  
**AVIS**  
 à la Population Israélite de Tunisie

Notre Ordre de Commandement Militaire  
 Allemand, nous autorise à exiger de vous  
 un travail obligatoire pour la population Israélite de  
 Tunisie, pour des travaux de terrassement et  
 de déblaiement de pays.

Il y a lieu de considérer que ce travail n'est  
 pas un travail d'intérêt public, car nous ne  
 sommes pas les constructeurs de l'Etat, mais les  
 occupants des autres éléments de la population de  
 Tunisie.

Les Israélites qui n'ont pas de compétences  
 particulières dans les travaux de terrassement  
 et de déblaiement, doivent être affectés  
 à d'autres travaux.

Il est recommandé à nos collaborateurs de  
 garder un calme absolu et d'observer la plus  
 stricte discipline. "In cas de doute, s'adresser  
 au commandant."

Travail obligatoire sous l'occupation allemande



Chirba

**La Gazette d'Israël**  
 Une peste pour les Juifs  
 Rebbe Haim BELLAÏCHE  
 Grand Rabbin de Tunisie



Grand Rabbin

Gazette d'Israël - Journal sioniste



Gollette-Casino



Grande synagogue de Tunis



Habiba Messika



Le passage



Marsa plage



Départ pour les camps de travail



Cheikh Elbrifit



Saf-Saf (La Maita)



Rebbe Haim Bellaïche - Grand Rabbin de Tunisie (1939-1947)



Rabbin du XIX<sup>e</sup> siècle

تونس  
 BELLEMT FIK YA ELADI  
 تال ال عوجاوح  
 TAL EL OUAJACH



Raoul Journo



Synagogue de la Hara (Tunis)



Visite du Grand Rabbin de France Isaac Schwartz à Tunis en 1948



Famille juive de Tunis (XIX<sup>e</sup> siècle)



Tunis café de la Casbah (XIX<sup>e</sup> siècle)



TGM